

曠野



馬可福音
Mark
1:12-15

The Desert

聖靈就把耶穌催到曠野裡去。他在曠野四十天，受撒但的試探，並與野獸同在一處，且有天使來伺候他。

At once the Spirit sent him out into the desert, and he was in the desert forty days, being tempted by Satan. He was with the wild animals, and angels attended him.

馬可福音
Mark
1:12-13

曠野

約翰下監以後，耶穌來到加利利，宣傳神的福音，說：「日期滿了，神的國近了。你們當悔改，信福音！」

After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God. "The time has come," he said. "The kingdom of God is near. Repent and believe the good news!"

馬可福音

Mark

1:12-13

曠野

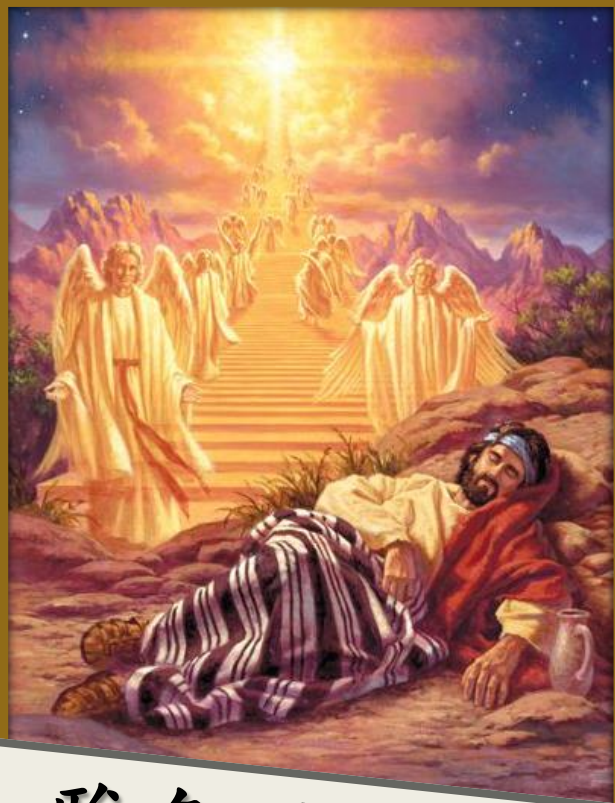
曠野中的經歷

Experiences in the Desert

曠野



曠野



雅各遇見神
Jacob Encountered the Lord

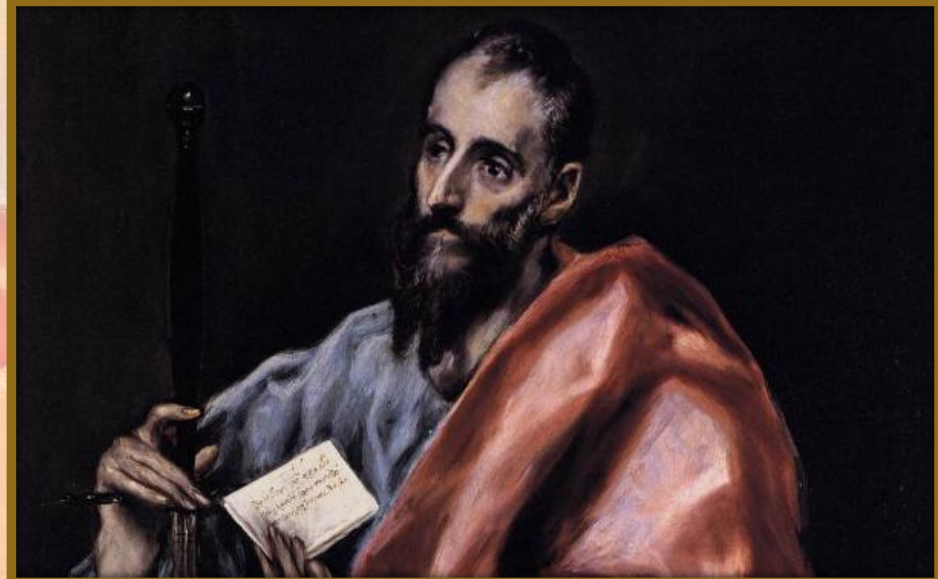


摩西對付肉體
Moses dealt with the flesh

曠野



以利亞經歷神的供應
Elijah experienced God's Provision

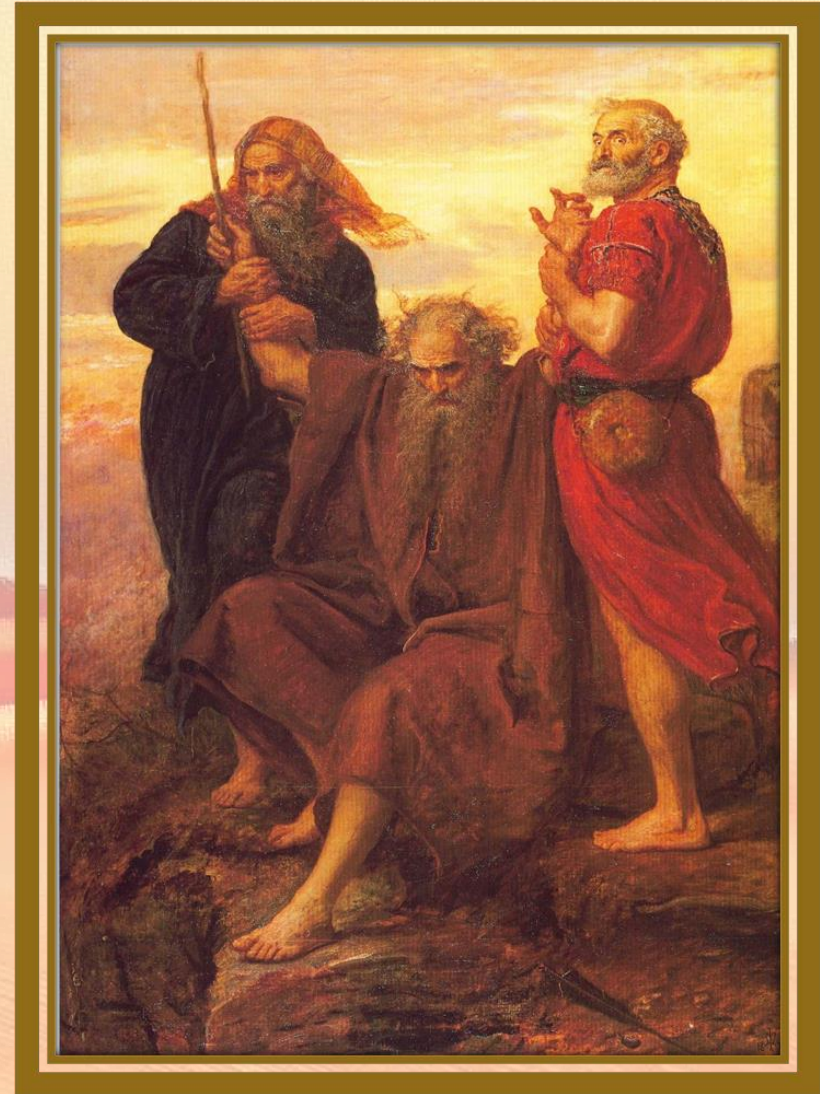


保羅領受神的啟示
Paul received God's Revelation

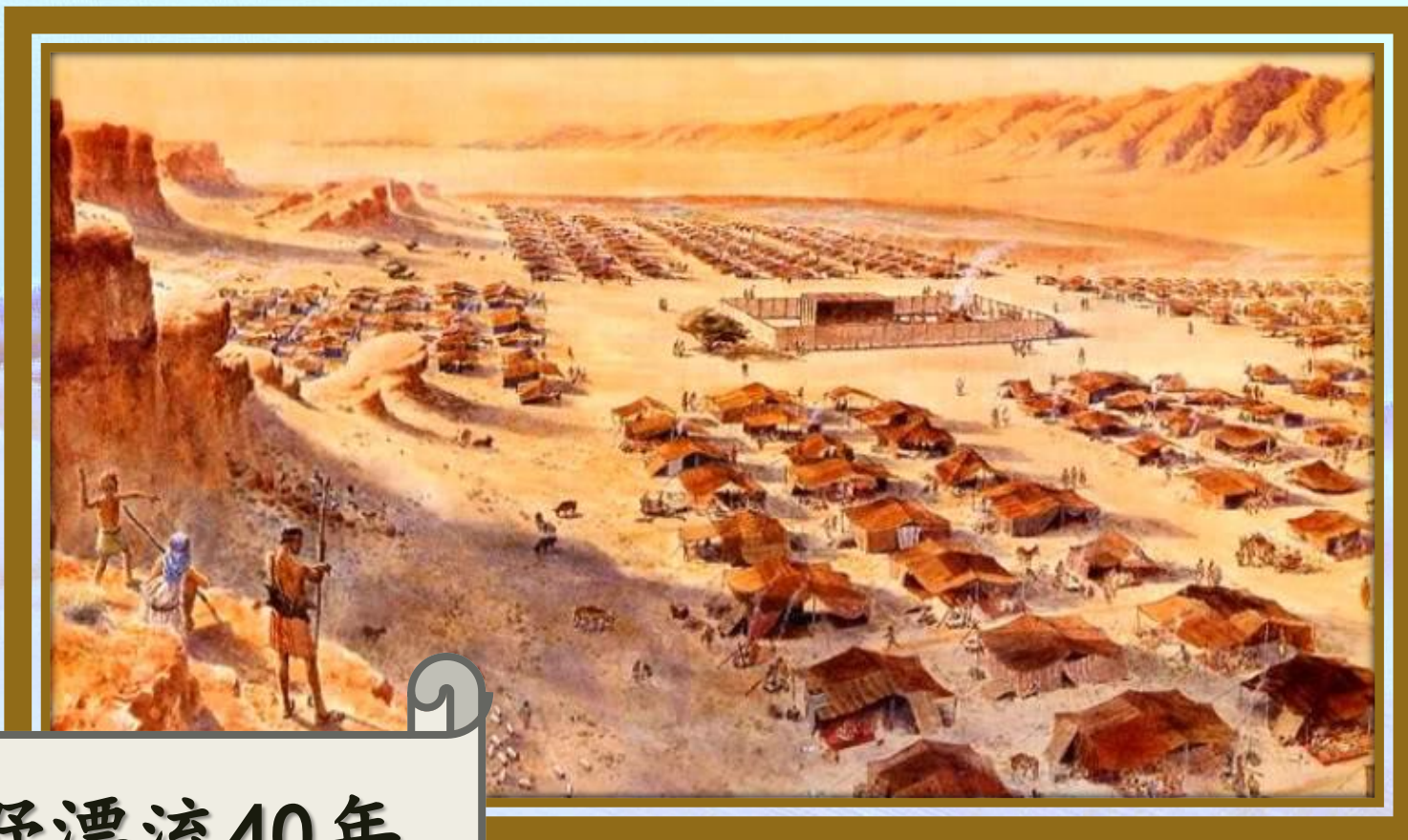
曠野



以色列人與敵人爭戰
Israelite fought against enemies



曠野



以色列人曠野漂流40年

Israelite wandered for 40 years

主耶穌
爭戰得勝

Jesus
Defeated
Satan



曠野

沒有人能進壯士家裡，搶奪他的家具；必先捆住那壯士，才可以搶奪他的家。

In fact, no one can enter a strong man's house and carry off his possessions unless he first ties up the strong man. Then he can rob his house.



馬可福音
Mark
3:27

曠野

大聲呼叫說：「至高神的兒子耶穌，我與你有什麼相干？我指著神懇求你，不要叫我受苦！」是因耶穌曾吩咐他說：「污鬼啊，從這人身上出來吧！」耶穌問他說：「你名叫什麼？」回答說：「我名叫『群』，因為我們多的緣故」；

He shouted at the top of his voice, "What do you want with me, Jesus, Son of the Most High God? Swear to God that you won't torture me!" For Jesus had said to him, "Come out of this man, you evil spirit!" Then Jesus asked him, "What is your name?" "My name is Legion," he replied, "for we are many."

馬可福音

Mark

5:7-9

曠野

總要警醒禱告，免得入了迷惑。你們心靈固然願意，肉體卻軟弱了。

Watch and pray so that you will not fall into temptation.
The spirit is willing, but the body is weak.



Watch and pray, that ye enter not into temptation:
the spirit indeed is willing, but the flesh is weak.

馬可福音
Mark
14:38

曠野

曠野

警醒？

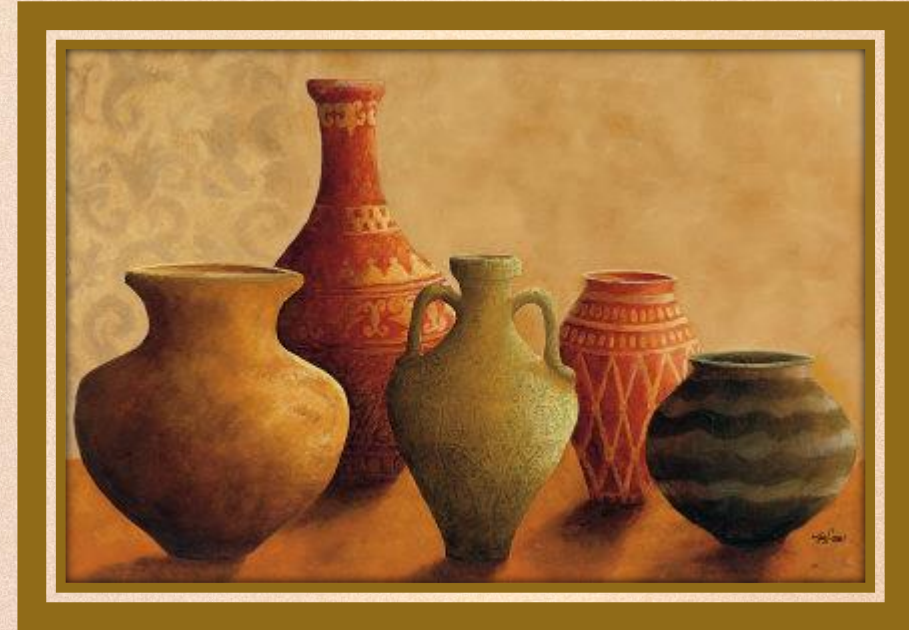
Watch and pray ?

迷惑？

Fall into temptation?

人若自潔，脫離卑賤的事，
就必作貴重的器皿，成為聖
潔，合乎主用，預備行各樣
的善事。

If a man cleanses himself from the
latter, he will be an instrument for
noble purposes, made holy, useful
to the Master and prepared to do
any good work.



提摩太後書
2 Timothy
2:21

曠野

你要逃避少年的私慾，同那
清心禱告主的人追求公義、
信德、仁愛、和平。


**Flee the evil desires of youth, and
pursue righteousness, faith, love
and peace, along with those who
call on the Lord out of a pure heart.**

2 Timothy 2:22

*“Pursue righteousness,
faith, love, peace, along
with those who call upon
the Lord out of a clean
heart.”*

提摩太後書
2 Timothy
2:22

曠野



因為人的犯罪
樂園變曠野


Paradise became desert
because of man's sin

以東的宮殿要長荊棘；保障要長蒺藜和刺草；要作野狗的住處，鴞鳥的居所。曠野的走獸要和豺狼相遇；野山羊要與伴偶對叫。夜間的怪物必在那裡棲身，自找安歇之處。箭蛇要在那裡做窩，下蛋，抱蛋，生子，聚子在其影下；鷂鷹各與伴偶聚集在那裡。

Thorns will overrun her citadels, nettles and brambles her strongholds. She will become a haunt for jackals, a home for owls. Desert creatures will meet with hyenas, and wild goats will bleat to each other; there the night creatures will also repose and find for themselves places of rest. The owl will nest there and lay eggs, she will hatch them, and care for her young under the shadow of her wings; there also the falcons will gather, each with its mate.

以賽亞書
Isaiah
34:13-15

曠野



因為主耶穌得勝
曠野變樂園

Because of Jesus' victory,
Desert becomes Paradise

曠野和乾旱之地必然歡喜；沙漠也必快樂；又像玫瑰開花，必開花繁盛，樂上加樂，而且歡呼。利巴嫩的榮耀，並迦密與沙崙的華美，必賜給他。人必看見耶和華的榮耀，我們神的華美。

The desert and the parched land will be glad; the wilderness will rejoice and blossom. Like the crocus, it will burst into bloom; it will rejoice greatly and shout for joy. The glory of Lebanon will be given to it, the splendor of Carmel and Sharon; they will see the glory of the LORD, the splendor of our God.

以賽亞書

Isaiah

35:1-2

曠野

豺狼必與羊羔同食；獅子必吃草與牛一樣；塵土必作蛇的食物。在我聖山的遍處，這一切都不傷人，不害物。這是耶和華說的。

The wolf and the lamb will feed together, and the lion will eat straw like the ox, but dust will be the serpent's food. They will neither harm nor destroy on all my holy mountain," says the LORD.



以賽亞書
Isaiah
65:25

曠野

結論 Conclusions

- 主耶穌已經得勝 **Jesus has overcome the world.**
 - 在曠野得勝 **Victory in the desert**
 - 在十字架上得勝 **Victory on the cross**
 - 復活得勝 **Victory through Resurrection**
- 讓我們來經歷主的得勝
Let's experience His Victory.

曠野

